



FAKULTA FILOZOFICKÁ
ZÁPADOČESKÉ
UNIVERZITY
V PLZNI

Katedra filozofie

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce (co se nehodí, škrtněte): diplomová

Posudek (co se nehodí, škrtněte): vedoucího

Práci hodnotil(a): PhDr. Martina Kastnerová, Ph.D.

Práci předložil(a): Bc. Tereza Rýdlová

Název práce: Lady Mary Wroth v kontextu alžbětinské a jakobínské literární kultury

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Cílem práce má být analýza díla Mary Wroth (1587-1651/3) se zaměřením na tři nosné okruhy témat: stálost lásky („constant art“ v kontextu reflexe mužské a ženské role), externalizace utrpení a báseň jako terapie, vč. sdílení, a koncept přátelství a sounáležitosti žen. Autorka odůvodňuje zaměření své práce a vhodně formuluje význam Wroth v soudobé literární kultuře, nicméně cíl, očekávaný výsledek či hypotéza zde formulovány nejsou. Téma je zpracováno na dobré úrovni, cíl (chápeme-li ho tak, jak nastíněno výše) považuji za naplněný.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Práce obsahuje přiměřeně rozsáhlou a vhodně zacílenou úvodní kapitulu věnovanou přiblížení alžbětinské literární kultury, jakobínského dvora a ženským autorkám. Mezi drobné výtky, které lze uvést, patří občasná inklinace k popularizujícímu stylu vyjadřování a tendence ke kostrbatým formulacím (obzvláště v uvozujících či vysvětlujících pasážích), a také zařazení zdrojů, které jsou rovněž spíše populárně naučného charakteru, obecně vzdělávací či staršího data (např. Borman, Maurois, Hliský). Jelikož text ale na uvedených zdrojích nezávisí a doplňuje je dalšími, lze pro účely úvodní kapitoly akceptovat.

Příklady nedobrych formulaci:

„...podrobněji je rozvedena také alžbětinská literární kultura...“ (s. 11)

„...pronikají do nich životy jednotlivých autorů...“ (s. 12)

„Tato nakloněnost k psaní v lidových jazycích je zakořeněna již u Danta...“ (s. 17)

Nesprávně je rozuměno termínu „literary criticism“ (s. 20), podobně je nesprávně pochopen a přeložen termín „early modern“ (s. 22) („raně moderní“ místo novověký). Termín „Shakespeare’s sisters“ by zase bylo vhodné uvádět v uvozovkách.

Vyjadřování o roli žen není v této kapitole konzistentní, objevují se konstatování, která hovoří o obtížnosti seberealizace žen v literárním i politicko-společenském prostoru, jinde se naopak tvrdí, že se realizovat mohly (s. 23). Vysvětlíte prosím.

Objevuje se také faktografická chyba, *Uranii* Mary Wroth nevěnuje své tetě Mary Sidney Herbert, hraběnka z Pembroke, nýbrž manželce jejího mladšího syna, Susan de Vere, hraběnka z Montgomery. (s. 21)

Druhá kapitola je biografii Mary Wroth – zde autorka vybírá momenty relevantní též pro následnou analýzu a činí tak v přiměřeném rozsahu a na základě vhodných zdrojů.

Třetí kapitola se soustředí již na literární tvorbu Mary Wroth, věnuje se jejím literárním vzorům (Philip Sidney, William Herbert, William Shakespeare), líbí se mi obzvláště pasáž srovnávající sonetovou tvorbu Wroth a Shakespeara. Poté jsou stručně charakterizována tři díla Mary Wroth: *Urania*, *Pamphilia to Amphilanthus* a *Love’s*

Victory. Kapitola je dobře zpracovaná, i zde se nicméně občas objevují zbytečně konstruované, kostrbaté formulace, příklady níže.

„...i Herbert v některých svých literárních počinech rozebírá otázku duality lásky a rozumu...“ (s. 44)
„Dle nám dostupných informací...“ (Tamtéž)

Místy jsou formulace nejasné či zavádějící, např.:

Ani výklad vztahu mezi Wroth a Williamem Herbertem není konzistentní, někde se naznačuje jejich dlouholetá blízkost, jinde (s. 43) se zase jednoznačně tvrdí, že vztah navázali až po smrti Roberta Wrotha. Ostatně to celé je stále předmětem debat. (Není to z hlediska záměru práce tak podstatné, nicméně ukazuje to, jak autorka přistupuje k parafrázování zdrojů.)

Podobně, jak myslíte formulaci, že „po narození jejich dvou dětí [Wroth] ... měla více času na to věnovat se psaní a literatuře“? (s. 43)

Co znamená, že „veškerá autorčina díla nejsou zcela autonomní“? (s. 49)

Co znamená, že sonetová sbírka *Pamphilia to Amphilanthus* „byla původně zamýšlena jako sekvence k romanci *Urania*“? (s. 52)

Za kvalitně zpracovanou považuji kapitolu čtvrtou, která analyzuje vybraná témata v díle Mary Wroth. Autorka se zde musela vyrovnat s texty v původním znění a prokázala schopnost dobrého porozumění. I když i zde občas najdeme formulace, které nejsou optimální, jako celek je kapitola zdařilá. Vhodné je i oddělení biografické, obecné a specificky orientované části, přičemž autorka se vyhýbá zbytečnému duplikování informací. Tři okruhy témat, jak bylo zmíněno již výše, jsou interpretačně nosné. Autorce se daří na základě konkrétních příkladů daná témata dobře ilustrovat a poukazovat tak na jejich stěžejní roli v díle Wroth.

Závěr je poměrně stručný, mohly by zaznít výsledky vyplývající z analýzy.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Práce má logickou strukturu, formální úprava je v pořádku. Se zdroji pracuje autorka korektně, a to jak s pramennými zdroji, tak souborem relevantních zdrojů sekundárních (převážně v anglickém jazyce). Formulace jsou v podstatě srozumitelné a gramaticky správné (na výjimky, např. v interpunkci), avšak (jak bylo zmíněno) obzvláště ve vysvětlujících či uvazujících pasážích bývají kostrbaté. Některé parafráze jsou nepřesné, pravděpodobně v důsledku překladu anglických zdrojů.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Autorka vybírá nosná témata pro konkrétní analýzu, linie výkladu je logická, čemuž je uzpůsobena struktura práce a členění kapitol. Za nejpřínosnější považuji čtvrtou kapitolu, tj. autorčinu samostatnou analýzu díla Wroth. Je též nutno přihlédnout k faktu, že autorka zpracovala dílo, které neexistuje v českých překladech, a že rovněž sekundární literatura v českém jazyce je sporadická. Jistou slabinou je zmiňovaná formulační stránka.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

Viz otázky a připomínky v textu.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):

velmi dobře

Datum: 20. 5. 2024

Podpis: